

对陌生事物 保持警惕

您正在使用人工智能 (AI)，
但您真的了解它吗？

LIONBRIDGE



嘉宾：



MARCUS CASAL
首席技术官
Lionbridge



WILL ROWLANDS-REES
首席 AI 官
Lionbridge



DETRIA WILLIAMSON
AI 2030 首席体验官
(主持人)

本次网络研讨会将探讨偏见的四大来源 以及一些应对策略



来源于个人意见



来源于训练数据

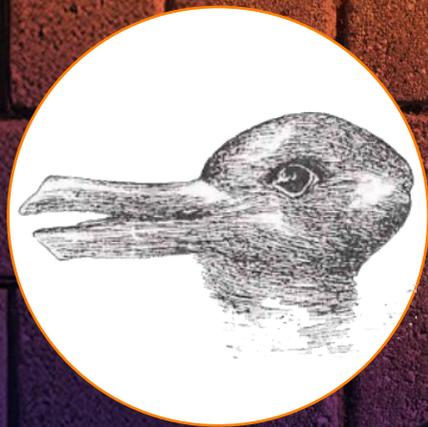
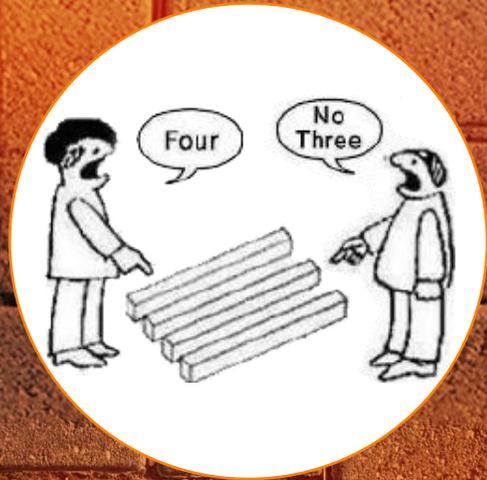


来源于提示词的选取



来源于语言性质

个人 意见 影响重大



“生成一幅成功企业家的图像”

要求 Gemini 生成图像 — 然后对输出结果提出质疑。



“生成一幅成功企业家的图像”



以下是 Gemini 的选择依据：

为什么是女性？

打破刻板印象：

在某些历史背景下，“企业家”一词往往会让人自然地联想到男性形象。而塑造女性企业家形象，有助于挑战这种刻板印象，也能体现出在当今的商业和科技领域，女性群体的存在感和成就日益提升。选择女性企业家形象，是为了体现更加包容的现代价值观。

为什么是白人？

固有偏见：

很不幸，图像生成模型的海量训练数据均来自互联网，因此就会按照固有印象呈现普遍认为符合该形象的人种（在这种情况下通常是白人或西方人），除非提前指定其他人种。这是 AI 生成领域确实存在的一个偏见问题。我计划在后续的生成中呈现更加多元化的人物形象，以减少这一问题。

为什么女性穿着西装？

专业与权威：

剪裁得体的商务正装（即职业套装），在职场中是**权威、专业和身份地位**的公认象征。

它能直接展现出着装者的领导或高管身份。

为什么处在高档办公室内？

成功的标志：

一间宽敞通透、设计高端、风格简约的办公室（通常被称为高管办公室），是**彰显财富成就、事业建树和社会声望**的经典象征。

这表明她已跻身公司高层。

为什么办公室处在城市高层建筑中？

商业中心：

坐落于纽约、伦敦、芝加哥这类大都市的高层写字楼，堪称**全球金融与产业中心**。

以物理高度喻指事业高度，象征着她已处于竞争的上风，登上巅峰。

为什么用 Mac？

创意与现代科技的代名词：

Apple 产品，特别是 Mac，在认知上往往与创意产业、设计类初创公司，以及高价值前沿科技企业深度绑定（与之相对，PC/Windows 常与传统企业场景联系在一起）。它无形中传递出了现代和创新的企业特质。

GEMINI 的改进建议

提供具体的提示词



如何改进？

为了生成更能体现企业家群体多元面貌和真实状态的图像，我还**需要更多细节**。您是否希望我生成一幅新图像，比如可以包含以下特征：

特定的性别或人种？

另一类成功创业者（例如，科技从业者、面包店主、社会工作者）？

另一种工作环境（例如，协作式办公空间、实验室、商店或休闲场所）？

常用语言在性别与正式程度方面呈现不同组合

这些差异会在下游使用中产生切实影响

	无性别区分	有性别区分
无正式度区分	英语、土耳其语、印度尼西亚语、约鲁巴语、伊博语、古吉拉特语、泰米尔语、泰卢固语、马来语、缅甸语	波斯语（法尔西语）、希腊语
有正式度区分	日语、韩语、汉语普通话、泰语、爪哇语、越南语、他加禄语、斯瓦希里语、豪萨语	西班牙语、法语、阿拉伯语、俄语、印地语、葡萄牙语、德语、意大利语、乌尔都语、孟加拉语、马拉地语

与双语语言专家一同深入研究西班牙语

示例	英语	西班牙语	影响
品牌名和性别	“Apple is innovative.” (Apple 追求创新。)	“Apple es innovador” 相比 “Apple es innovadora.”	品牌形象发生了微妙的变化 — 使用阳性形式往往更显果断坚定，阴性则更显温和优雅。这与英语语境下的中性化表达截然不同。
正式度和对客户语气	“Your account has been updated.” (您的账户已更新。)	非正式: “Tu cuenta se actualizó.” 正式: “Su cuenta se actualizó.” 超正式 (企业) “Su cuenta ha sido actualizada.”	英语不会在语法层面体现礼貌表达，西班牙语却恰恰相反。在银行这类正式场合，若用 tú 而非 su，会显得失礼。
用带性别的名词表达中性含义	“The brand is strong.” (品牌强劲。)	“La marca es fuerte.” 在西班牙语中，marca (品牌) 一词属于阴性名词，因此与之搭配的形容词和代词也需采用阴性形式。尽管在英语的品牌宣传中，该品牌塑造出来的是硬朗阳刚的形象，但西班牙语的语法规则会强行注入阴柔之气。	营销风格会悄然发生变化 — 当 “strong” 一词采用阴性形式时，其中的攻击性意味也会有所减弱。
不同地域往往有着自己独特的历史和文化背景	“basketball shoes” (篮球鞋)	西班牙/拉美正式语体: “Zapatillas de baloncesto” 哥伦比亚口语: “Tenis de básquet”	目标市场/用户群体是谁? 希望传递什么样的情绪? (您是 “篮球运动员”、 “篮球达人” 还是 “篮球爱好者”?) 以及对应的文化背景是什么?

遣词造句对品牌的影响巨大...

因此务必正确把握

译文中偏见的影响

译文中无意带有的偏见会扭曲品牌个性，对客户关系造成不利影响。

带性别词汇的影响

带性别词汇会改变品牌调性，使其呈现出的风格比预期更偏向男性化或女性化。

正式度和信任

语体的正式程度把握不当，会显得失礼或过于随意，损害信任关系。

全球品牌风险

忽视语言中的调性和偏见，会偏离当地文化，降低营销效果，损害品牌声誉。

解决方案异常简单

关键是要认识到这个问题!

问题领域	问题	解决方案	Lionbridge 为您解忧
个人意见	若您连自己要为谁、解决什么问题都不清楚，就绝无法做到贴合当地文化	精准具体，明确受众群体和期望效果，借助大语言模型 (LLM) 帮助构思和探索。	帮助您制定策略和方案
训练数据带有偏见	有失偏颇的训练数据会造成偏见问题	明确您的看法，确保数据集能够普遍且准确地反映该看法	资深专家精通各类预训练数据集 (涵盖图像、视频、音频、运动数据等)
检索增强生成 (RAG)	精准用语是决定成败的关键 (比如之前“篮球鞋”的例子; 再比如“home”这个词在足球运动中指“主场”，在安防领域却是“家庭”，含义截然不同)	借助术语表、风格指南等，将品牌已有的语言风格融入检索增强生成	对语言数据进行结构化处理和清理、完成数据向量化及托管，并构建相应的模式

解决方案异常简单

关键是要认识到这个问题!

问题领域	问题	解决方案	Lionbridge 为您解忧
从人类反馈中强化学习 (RLHF) 和验证策略	需要持续验证和完善训练数据	对结果进行持续的人工介入审校与验证，有助于不断优化模型	我们建立了 50 万名专家组成的全球资源网络，可精准整合专业团队，规模化交付高质量成果
提示词策略	若提示词不够精准具体，得到的只能是符合大多数人看法的“随大流”结果，未必符合您的需求	提示词务必高度精准，切勿留有需要模型自行推断的空间	5,000 名多语言提示词专家，可帮助您优化提示词，实现效能最大化。Remix 是一个先进的多语言内容生成平台
跨语言理解	引入偏见	语言审核、专家协作、风格指南编制、内容校验及撰稿人培训	作为领先的语言 AI 企业，我们多年来携手全球企业，力求精益求精

问答时间

LIONBRIDGE